

ISLAONLINE
Noticia Transparente di Gobierno

Diaranson 30 October 2024
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



NIUN HENDE
MESTER ENFRENTA
CANSER DI PECHO
SU SO!

CELEBRA VICTORIOSONAN

Ban celebra e sobrevivientenan! Laga nos honra cada un di nan y tambe esnan cu a perde e lucha.
Boso forsa y lucha ta inspira cada ser humano.



OCTOBER
LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO



OCT | LUNA DI CONSCIENTISACION DI CANCER NA PECHO

E CURA TA CERCA, HUNTO NOS TA TRIUNFA!

PROME MINISTER

Evelyn Wever-Croes

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Prome Minister ta reuni cu Parlamento Hubenil

TA IMPORTANTE PA E BOS DI NOS HOBENNAN WORDO SCUCHA

Dialuna atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Parlamento Hubenil pa asina haya un presentacion di nan plannan te cu september 2025. Di nan banda tabata presente e parlamentario y ministernan acompaña pa nan mentor. E grupo d hoben aki ta consisti di hobennan cu curashi, determinacion y cu hopi pasion pa pais Aruba.

Prome Minister a indica cu nan a bin ta purbando pa Parlamento Hubenil bira un stakeholder importante pa gobierno, mirando cu ta importante pa e bos di e hobennan wordo scucha. Na conferencianan grandi di por ehempel Nacionnan Uni, nan ta aprecia ora un hoben bin atende e conferencia y por trece su mesun opinionnan dilanti. Pa e motibo aki, Prome Minister a pidi e hobennan aki pa traha riba un forma hunto cu gobierno, pa asina nan por yuda nos pa tin participacion di hobennan riba tarima internacional.

"Parlamento Hubenil ta consisti di hobennan local cu ta dedica hopi tempo na e plataforma aki. Nan plannan, nan vision y e manera structural cu nan ta traha ta impresionante. Durante e reunion nos a delibera riba diferente topico importante pa pais Aruba. Mi ta sumamente contento di tabata tin e oportunidad di reuni cu nan y scucha nan plannan pa futuro. Mi ta duna mi compromiso pa sigui traha mas di cerca cu nan pa asina a traves di nan, e hobennan wordo scucha na Aruba y wordo teni cuenta cu nan", Prome Minister a expresa.






PARLAMENTO
HUBENIL ARUBA









MINISTER MADURO DI FINANSA A DUNA UN UPDATE NA E COMISION FINANCIERO DI PARLAMENTO

Diamars merdia Minister Maduro di Finansa tabata na Parlamento pa reuni cu e Comision Financiero di Parlamento pa por duna un update riba finansa publico di Aruba. E mandatario a duna un relato cronologico di e trabounan cu ela bin ta haci como mandatario encarga cu finansa desde 2017 te cu awo na 2024, cu e meta pa crea espacio fiscal pa asina por reduci Aruba su debe y por tin fondo pa haci inversionnan necesario.



Minister Maduro a splica e miembronan di e comision, cu e maneho financiero hiba tabata pa controla e crecemento di debe, stabilisa finansa publico despues di e pandemia y awo ta concentra na mehora e proceso y adminstracion financiero, mitigando riesgonan, pa sigura espacio fiscal pa por paga debe y haci inversion necesario na bienestar di Aruba.



Durante e reunion, directora di Departamento di Impuesto tambe a brinda un presentacion y splicacion amplio di e cifranan di entrada di Pais Aruba y e trabou cu DIMP a bin ta haci riba e tereno di digitalisacion y automatisacion, cumplimento cu belasting, etc., pa asina por brinda un miho servicio na comunidad y sigura entrada pa Pais Aruba.

Minister Maduro a splica tambe riba e retraso cu tin den compilacion di cuentanan anual di Pais Aruba y e motibonan pa esaki, y a comparti e planning di Departamento di Finansa pa entrega di e cuentanan anual di Pais Aruba pendiente na Controlaria General. E mandatario a enfatisa cu apesar di e retraso, Parlamento tin na su disposicion informacion financiero cu ta duna un bon bista di e situacion financiero di Aruba y ta facilita e trabou di control di Parlamento. Ta e mesun informacion aki ta disponibel tambe pa CAFT, rating agencies y IMF ora di haci nan evaluacionnan, pues ta informacion cu no ta leu di e realidad financiero cu lo keda presenta den e cuentanan anual di Pais Aruba cu ta pendiente.



Na final Minister Maduro a gradici e Comision Financiero di Parlamento pa e invitacion y e oportunidad pa duna contesta na e preguntanan di e Parlamentarionan presente.

Minister Xiomara Maduro:

"NOS ESFUERSO TA DIRIGI PA CREA ESPACIO FISCAL CU CUAL GOBIERNO POR HACI INVERSION Y POR PAGA DEBE DI ARUBA"



Finansa publico ta fundeshi di un Pais, pesey desde cu Minister Maduro di Finansa a asumi e responsabilidad ministerial, e mandatario a percura pa traha na un manera serio pa por logra stabilisa y mehora e maneho financiero di Aruba. E meta principal ta pa dirigi esfuerso pa crea espacio fiscal cu cual Gobierno por haci inversion y por paga dede di Aruba. Cambionan fiscal tabata importante pa a yuda fortifica e situacion financiero di Aruba.

Reforma fiscal a cuminsa den aña 2019

Desde aña 2018 Minister Maduro a cuminsa prepara reformanan fiscal ya cu na e momento eynan, e ultimo reforma tabata data di aña 2007 ora cu a introduci BBO na Aruba. Na januari 2019 a cuminsa cu introduccion di e prome fase di e reforma fiscal unda cu a cuminsa na modernisa y simplifica e sistema fiscal di Aruba y ta cuminsa genera mas entrada pa por cubri e debenan di Pais Aruba.

Alivio Fiscal 2020, 2021 y 2022

A haci tur trabou pa por a sigui den aña 2020 cu e proximo fase di reforma fiscal, pero e efecto devastador di e pandemia riba Aruba su economia y finansa, a pone cu Minister Maduro mester a 'trek in' e ley di reforma fiscal cu na e momentonan eynan ya a yega na Parlamento pa su tratamento. Na su luga, durante e pandemia Minister Maduro di Finansa a dedica na brinda yudansa na comunidad via e Alivio Fiscal 1 y Alivio Fiscal 2 cu a conta cu respectivamente 13 y 12 punto cu a yuda comercio enfrenta y surpasa e pandemia di Covid-19 den añanan 2020, 2021 y 2022.

Plan di Impuesto 2023

Di biaha tras di e Alivio Fiscal 1 y 2, den cuadro di e reformanan cu a keda acorda cu Hulanda den e Landspakket thema B, Minister Maduro a dedica 2 aña trahando hunto cu expertonan di IMF riba introduccion di un sistema di BTW cu lo mester a reemplaza e BBO. Sinembargo, falta di sosten di e partner di coalicion den Parlamento a pone cu no tabata tin un mayoria pa introduci BTW na Aruba. Na su luga dia 1 augustus 2023, BBO na frontera a keda introduci, cu ta un sistema di impuesto cu ta traha casi mescos cu e sistema di BTW. Na comienso di aña 2023 tambe a tuma luga e introduccion di e Plan di Impuesto 2023 pa yega na un sistema fiscal moderno cu ta simpel, husto y practico. Na e momento eynan a introduci un tarifa nobo di BBO y hunto cu esaki a introduci un pakete di compensacion fiscal individual y pa comercio.

Fortifica Departamento di Impuesto

Banda di cambio den e leynan fiscal, Minister Maduro di Finansa a traha tambe pa fortifica e funcionamento di Departamento di Impuesto DIMP. A cuminsa un trayecto di digitalisacion y automatisacion di procesonan cu a yuda pa trece eficiencia den cobransa y pago di restitucion. A capacita e personal tambe via diferente curso y asistencia tecnico di, entre otro, Universidad di Corsou y IMF. Tambe a mehora e procesonan di impuesto cu e meta pa elimina atraso y traha mas den actualidad.

Un fundeshi fuerte pa desaroyo

Tur a reformanan desde aña 2019 tabata tin como meta pa fortifica e fundeshi di Aruba su finansa publico. Awe nos ta mira e esfuersonan haci, a keda traduci den presupuestonan cu surplus cu ta forma un fundeshi fuerte pa Aruba por sigui desaroya.

PLAN DI IMPUESTO 2023
UN SISTEMA SIMPEL Y HUSTO

E PLAN DI IMPUESTO 2023 TA BAHA E PESO FISCAL PA E PENSIONADO

↑ E suma di liber di impuesto (belastingvrije voet) ta **subi** te 30.000 florin

Ta **separa** e cobransa riba pensioen di SVB

↑ Ta **subi** e 'reparatietoeslag' pa pensionado di SVB cu 45 florin pa e yega e suma di 170 florin pa luna.

REFORMA FISCAL: Fase 1 | INKOMSTEN & LOONBELASTING



DESDE 1 DI JANUARI 2019:

- 30 mil hende no ta paga mas Inkomsten y Loonbelasting, mayoria ta pensionado.
- 25 mil hende cu tin salario mas halto cu Awg.2.300 pa luna lo haya reduccion di tarifa di Inkomsten y Loonbelasting.
- 27.775 persona lo mira un rebaho di grondbelasting.







BENEFICIONAN

DI GABINETE WEVER-CROES 2018- 2019

INKOMSTENBELASTING & LOONBELASTING

7.000 **persona no ta paga belasting mas**
(cual mayoria ta pensionado)

+ 25.000 **persona ta paga un tarifa mas abou**

32.000 **persona ta paga un tarifa mas abou**
(entre Afl. 80 y Afl. 400 pa luna)

Gabinete Wever-Croes ta pone Ser Humano **Central**!



OCT | LUNA DI CONSCIENTISACION DI CANCER NA PECHO

BO HISTORIA TA CONTA—COMPARTI'E!

MINISTER

Geoffrey Wever

A LAUNCH E CONCIENTISACION 'BIG DREAMS, SMALL STEPS' PA MUCHANAN



Minister demisionario Geoffrey Wever a lansa awe, 30 october 2024, e campaña di conscientisacion over e importancia di spaar for di un edad jong 'BIG DREAMS, Small Steps' como parti di e 'National Children Savings Program' cual ta stimula inclusion financiero pa muchanan. Na comienso di 2024 conseho di minister a aproba e programa aki, y awe na St. Anna School, Minister Geoffrey Wever a haci entrega di e poster 'BIG DREAMS, Small Steps' y asina oficialmente lansa e campaña aki.

'BIG DREAMS, Small Steps' tin duracion di un luna, y ta duna tips pa spaar manera pone metanan, habri cuenta di spaar of uza un spaarpot, tambe pa uza bo placa na un forma inteligente y spaar mas. E meta di e campaña di conscientisacion ta pa stimula e muchanan pensa kico nan ta desea pa nan futuro, cual ta nan metanan y inculca habitonan di spaar cerca muchanan for di un edad jong pa asina stimula e muchanan pensa riba locual nan ta desea di logra a largo plaso, siñando nan con pa tuma stapnan chikito pa cada biaha yega mas cerca di su metanan.

Lo tin un competencia pa alumnonan di 6e klas di scol basico cu un premio di Afl. 250,-. E comptencia ta encera skirbi un carta over bo metanan di spaar y bo plan di spaar y manda e carta prome cu 15 november 2024 na info.minezcdo@gobierno.aw door di submit esaki via e formulario riba www.deaci.aw/BIGDREAMS.

E campaña di conscientisacion 'BIG DREAMS, Small Steps' tambe ta dirigi na e contexto familiar y ta focus riba mayornan, cuidadornan, abuelonan, omo- y tantanan y nan rol den asisti e muchanan den desaroya habitonan di spaar. Por ehempel, con pa steun e muchanan den nan proceso di spaar y tambe ora di celebra ocasionnan special manera un cumpleaños, rapport, graduacion, Pasco etc.

"Mi ta sumamente contento cu awe nos a launch e campaña di conscientisacion 'BIG DREAMS, Small Steps'. Tur scol basico na Aruba ta ricibi awe un poster over e campaña y door di scan e QR-code por haya mas informacion. Mi ta spera cu e concientisacion aki inculca habitonan di spaar cerca nos muchanan y siña nan e balor di placa."

Pa mas informacion over e campaña di conscientisacion y detayes y rekisitonan pa participa na e competencia, bishita www.deaci.aw/BIGDREAMS.



Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel

An innitative by *Minister Geoffrey Wever*
NATIONAL CHILDREN SAVINGS PROGRAM
FINANCIAL INCLUSION FOR CHILDREN

BIG DREAMS, SMALL STEPS!

BIG DREAMS?

Cuminsa traha awe na realisa bo BIG DREAMS pa bo futuro cu djis 'small steps'

3 EASY SAVING TIPS:

1 DREAM BIG, SET YOUR GOAL(S)!

Pensa riba bo 'BIG DREAMS'! Bo kier un telefoon nobo, un bicicleta, un biahe/trip, of un auto ora bo haci 18 aña?
Pone un meta y spaar un tiki tur siman/luna pa logra esaki!

2 CREATE A SAVINGS JAR OR ACCOUNT!

Habri un cuenta di spaar of check un spaarpot.
Wak e placa crece cada biaha cu bo spaar un tiki mas.

3 SPEND SMART, SAVE MORE!

Prome cu bo cumpra algo, puntra bo mes:
'Di berdad mi mester esaki, of mi por spaar pa algo mas grandi?



Skirbi un carta over bo metanan di spaar y participa pa ***gana Afl. 250,-!***
Laga bo mayor/verzorger firma e carta tambe y mand'e pa
info.minezcdo@gobierno.aw
prome cu 15 November 2024!
Bo mester ta den 6e klas pa participa!

JOIN E CONTEST Y GANA AFL. 250,-
LO TIN 3 GANADOR

SCAN QR CODE PA PARTICIPA



Take small steps today to realize your BIG DREAMS!





CELEBRA VICTORIOSONAN

Luna di October pa hopi, ta un luna cu por sinti diferente. Den e luna aki, algun hende muhe ta bisti roos pa festeha nan triunfo, algun ta celebra e luna discretamente den nan proceso, algun ta biba e perdida di un ser stima, y otro ta sinti nan mes so y tristo.

Den e luna aki, Luna di Conscientisacion di Cancer na Pecho, como ciudadanonan concerni, ban uni pa normalisa e sentimentonan aki. October Roos, bisti algo roos pa mustra sosten na esnan cu a cura, famianan cu a perde nan ser stima, na esnan cu tin cancer na pecho y esnan cu a keda sinti nan mes nan so y tristo despues cu nan a haya sanacion.